

## MEEK Project Team chat 11.7.2008

10:51:24 \* Tero joins meek  
11/07/2008 10:53:40 \* Karl joins meek  
11/07/2008 10:56:41 \* Hillevi SFS joins meek  
11/07/2008 10:57:58 \* Troy joins meek  
11/07/2008 11:01:12 <Troy> Greetings  
11/07/2008 11:01:27 <Tero> Hello!  
11/07/2008 11:01:44 <Karl> Hello everybody!  
11/07/2008 11:03:10 \* Maria joins meek  
11/07/2008 11:03:35 \* Erkki joins meek  
11/07/2008 11:04:26 <Erkki> Hello, everybody!  
11/07/2008 11:05:23 <Erkki> I did send earlier to-day an updated draft, where I've started to introduce the format for a CWA.  
11/07/2008 11:06:04 <Erkki> Nevertheless, it is most incomplete. I've added some usage scenarios contributed by Troy.  
11/07/2008 11:06:53 <Troy> Erkki, could you send a copy to Sari's address as well? That way I can have a peak before I return from our trip.  
11/07/2008 11:07:48 <Erkki> Troy, will do!  
11/07/2008 11:08:03 \* Mike joins meek  
11/07/2008 11:08:32 <Troy> Thank you.  
11/07/2008 11:09:17 <Mike> Hi I finally got in! The system just kept me waiting for ever!  
11/07/2008 11:09:40 <Erkki> Unfortunately, I didn't have the opportunity to elaborate on Maria's and Karl's submission, but will do during this weekend. (From Monday till Wednesday I'll be in Aalesund, Norway.)  
11/07/2008 11:11:01 <Mike> I like several of the changes and clarifiacations that have been made to the latest draft. I can send Erkki a draft with the only one minor editorial change later.  
11/07/2008 11:12:21 <Erkki> Mike, sounds promising.  
11:12:28 <Karl> Where do I find Maria's submission (I see it neither on the MEEK page nor in my mailbox until now)?  
11/07/2008 11:14:25 <Maria> Hello, everybody.  
11/07/2008 11:15:09 <Erkki> I just noticed that I was the only recipient of Maria's submission. I'll send it to Tero and ask him to add it to the MEEK website. ask  
11/07/2008 11:15:11 <Maria> I have only sent it to Erkki. Shall I also send to Troy?  
11/07/2008 11:15:35 <Maria> Lapsus: to Tero  
11/07/2008 11:15:55 <Erkki> Maria,  
11/07/2008 11:16:09 <Erkki> I'll forward it to Tero now.  
11/07/2008 11:16:21 <Tero> And I'll upload it right away.  
11/07/2008 11:16:27 <Maria> OK  
11/07/2008 11:17:17 <Erkki> Tero,  
11/07/2008 11:17:46 <Maria> Erkki, what do you mean by languages using "more complex" Cyrillic characters?  
11/07/2008 11:17:47 <Erkki> you could also upload the current draft (so that Troy has access to it).  
11/07/2008 11:18:02 <Erkki> Maria,  
11/07/2008 11:18:06 <Tero> I'll do that as well.

11/07/2008 11:19:12 <Erkki> I've understood that Bulgarian does not use composed characters, whereas some of the other languages do. Of course, I may be all wrong.

11/07/2008 11:19:24 <Troy> My understanding of what "more complex" means has been cyrillics with diacritics.

11/07/2008 11:19:58 <Maria> Eerkki, I suppose you mean then the Serbian (and Macedonian) ligatures?

11/07/2008 11:20:13 <Maria> Sorry for the siprinted name...

11/07/2008 11:20:19 <Maria> again misprint

11/07/2008 11:20:44 <Erkki> Yes, and possibly others, but - as I said - I don't really know this area.

11/07/2008 11:21:46 <Mike> I think that we don't need to precisely define "more complex" - but adding an example as mentioned would make it less puzzling

11/07/2008 11:22:52 <Erkki> Mike, will do that, provided that Maria agrees. She's the only one with real knowledge on these.

11/07/2008 11:25:43 <Tero> Both files are there now.

11/07/2008 11:25:43 <Maria> Well, there are also accents, used in Macedonian, consonant combinations (but are they relevant) in Belarusian... I have info on the alphabets and keyboards of all languages using Cyrillic, I could send you a summary of "complex" cases, if we agree what that is.

11/07/2008 11:27:03 <Karl> Maria, I also am interested to get that information (as you may have seen, my draft N11R also addresses Cyrillic).

11/07/2008 11:27:12 <Erkki> Thanks, Tero!

11:28:05 <Maria> I'll send it it Tero, probably tonight.

11/07/2008 11:28:23 <Troy> Can it be posted on the MEEK site?

11/07/2008 11:29:06 <Maria> Haven't tried yet, but will.

11/07/2008 11:30:03 <Erkki> Tero is the only one who can post material to the MEEK website.

11/07/2008 11:30:25 <Maria> Then won't.

11/07/2008 11:30:57 <Troy> I notice that Serbian has some cyrillic characters not present in other cyrillic languages. at least ħ (U+1115).

11/07/2008 11:31:25 <Troy> Maria, you won't mind if Tero posts the document there?

11/07/2008 11:31:37 <Troy> I would be very interested in seeing it.

11/07/2008 11:31:44 <Maria> Of course not.

11/07/2008 11:32:12 <Troy> Excellent.

11/07/2008 11:33:26 <Maria> Serbian has 2 characters designed specially for it that no other languages uses, then the two ligatures and a specific 'ts' that it used together with Macedonian.

11/07/2008 11:33:45 <Maria> used=uses

11/07/2008 11:34:22 <Maria> Also, Serbian and Macedonian use Latin J

11/07/2008 11:36:52 <Troy> It seems to me that there is some need to really consider what it means to enter cyrillics from the various scripts. At least these characters would need some considerations as to how they should be entered.

11/07/2008 11:37:53 \* Troy quit (timeout)

11/07/2008 11:39:46 \* Troy joins meek

11/07/2008 11:42:11 <Maria> In case we do get to entering Cyrillic using Lattin letter layouts, I suppose there will have to be additional letter keys.

This is what all Cyrillic keyboards do. Of course, there will have to be at least 18-20 (I will have to compute that) additional letter keys.

11/07/2008 11:42:45 <Karl> A problem with Cyrillic keyboards is: Latin has a "core alphabet" of 26 letters A..Z which are present on all Latin keyboards, and you can use this as base for multilingual extensions. ...

11/07/2008 11:44:25 <Troy> By the by, I am at an Internet cafe, with an ASCII only keyboard, and no way to enter diacritics. I can feel the pain of people trying to use this system for entering their own language.

11/07/2008 11:44:26 <Maria> Languages using Cyrillic also have at least 26 letters in common, but, you are right, there is greater variation.

11/07/2008 11:46:19 <Karl> ... The "core alphabet" for Cyrillic is much larger (about 40 letters; Maria will know better), and therefore (as long as the restrictions of the number of keys is dictated by the need of Latin script users) Cyrillic keyboards have only a part of this "core alphabet", thus, you cannot use specific letters as base for multilingual extensions with the same reliability as you can do it for Latin.

11/07/2008 11:47:54 <Troy> This makes me think of using the number keys. Day before yesterday I tried a Belgian Mac keyboard, where all numbers were behind the shift key. The first level positions were reserved for symbols and letters.

11/07/2008 11:48:08 <Troy> Belgian → Belgian

11/07/2008 11:49:16 <Maria> I believe that is what Czech and French do.

11/07/2008 11:49:39 <Mike> It looks like the Internet Cafe even makes the entering of ASCII letters a problem 🤔

11/07/2008 11:50:20 <Maria> It's the heat. I'm having the same problem at thome 🤔

11/07/2008 11:50:33 <Troy> It would be useful to have a table of cyrillic characters, with all variations included. It would make it easier to visualize how they could be mapped to a keyboard.

11/07/2008 11:50:41 <Maria> thome=home 🤔

11/07/2008 11:51:37 <Troy> Yes, Mike, it does.

11/07/2008 11:52:45 <Karl> Troy, my last version of N11R contains such a table (of the Cyrillic letters used for modern Russian, Bulgarian, Serbian, Macedonian, Byelorussian, Ukrainian, Mongolian, Kazakh, Kyrgyz, and Uzbek (letters with diacritics are excluded as the diacritic is to be entered extra).

11/07/2008 11:53:33 <Maria> I will send a list of the common and "unproblematic" characters plus the specific ones, with languages. What should a Table look like, though....

11/07/2008 11:53:37 <Troy> I rarely use public terminals, so it's interesting to note how limited this can be. E.g. there is no place to insert a headset, so Skype wouldn't work with this setup.

11/07/2008 11:54:10 <Troy> Karl, excellent!

11/07/2008 11:54:23 <Maria> 3 min. coffee break for Maria

11:55:52 <Troy> Maria, maybe you could check Karl's tables? If they are comprehensive, you don't have to do duplicate work.

11/07/2008 11:57:47 <Karl> The cyrillic table is on page 15/16 of my draft N11R.

11/07/2008 12:00:11 <Troy> Great.

11/07/2008 12:00:28 \* Mike quit (timeout)

11/07/2008 12:01:46 <Maria> Am back. OK, Troy, Karl, I will.  
11/07/2008 12:01:53 <Troy> Do we have other issues to discuss?  
11/07/2008 12:02:50 <Troy> Of course, I haven't seen Erkki's latest document yet, so I am at a bit of a disadvantage information wise.  
11/07/2008 12:03:13 <Tero> It's up there on the site, if you can access it there.  
11/07/2008 12:03:17 <Erkki> Karl, it is not on the MEEK website.  
11/07/2008 12:04:55 <Erkki> Draft 4 of Karl's document is on the MEEK site, whereas the current one is draft 6 (and contains the table for Cyrillic).d  
11/07/2008 12:04:57 <Troy> Tero, I got it. I am checking it now.  
11/07/2008 12:05:24 <Tero> I have updated the file previously.  
11/07/2008 12:05:58 <Tero> So yes, it indeed is version 6 there.  
11/07/2008 12:08:11 <Erkki> Tero, what?  
11/07/2008 12:08:34 <Tero> Shouldn't I have?  
11/07/2008 12:09:04 <Karl> I see the correct date on the main page (I admit that I did not check further until now), but when opening I still see the old version 4.  
11/07/2008 12:09:09 <Erkki> Sorry, I still get only draft 4 as N11R, not draft 6!  
11/07/2008 12:09:37 <Tero> Don't tell me it's that problem again... I get the correct file.  
11/07/2008 12:09:59 <Tero> Well, there's not much I can do about it but wait for the server to act.  
11/07/2008 12:10:15 <Tero> Replacements are apparently very slow processes.  
11/07/2008 12:11:31 <Erkki> Fine, I'd propose that you send any comments on the draft and on the incorporation of the other material to me so that I'll continue work on the draft tomorrow.  
11/07/2008 12:13:48 <Erkki> Should we schedule the next chat for next Friday, 18th July, at the same time?  
11/07/2008 12:14:24 <Karl> That time is OK for me.  
11/07/2008 12:14:38 <Troy> Sounds good.  
11/07/2008 12:15:02 <Maria> It's fine with me, too.  
11/07/2008 12:15:21 <Erkki> OK.  
11/07/2008 12:15:25 <Troy> I should be typing less then, being at home, albeit on the exactly same keyboard they have here, even the same make...  
11/07/2008 12:16:02 <Erkki> On the wekk thereafter, I'll be in Scotland and don't expect to be able to participate.  
11/07/2008 12:16:44 <Erkki> Thanks! See you next week! Bye for now!  
11/07/2008 12:16:57 <Tero> I won't probably be here next Friday but that may not be a problem.  
11/07/2008 12:16:58 <Maria> Bye!  
11/07/2008 12:17:06 <Troy> Bye  
11/07/2008 12:17:17 <Hillevi SFS> Bye